

61.149.221.090 PD36R V2.0说明书
十国语言说明书/105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折5折再4折490*225mm/A2

Fenix LIGHTING FOR EXTREMES
PD36R V2.0
COMPACT RECHARGEABLE TACTICAL FLASHLIGHT
1700 LUMENS MAXIMUM OUTPUT
396 METERS MAXIMUM BEAM DISTANCE

WARNING
DO place this flashlight out of the reach of children!
Do NOT shine the flashlight directly into the eyes of anyone!
Do NOT place light head near flammable objects, high temperatures can cause objects to overheat and become flammable/ignite!

(ENGLISH) FENIX PD36R V2.0 FLASHLIGHT
1700 lumens maximum output and 396 meters beam distance.
Uses one Luminus SFT40 LED with a lifespan of 50,000 hours.
Included is one Fenix ARB-L21-5000 V2.0 battery.
The tactical tail switch controls the momentary and constant on/off functions.

OPERATING INSTRUCTIONS
Switches
The tail switch is the tactical switch, and the side switch is the functional switch.
On/off
Tap the tactical switch to momentarily turn on the flashlight, release it and the light will go out.

Mode switching
With the light switched on, single click the functional switch to cycle through Turbo→Eco→Low→Med→High.

警告
请将本灯具放置在儿童接触不到的地方，避免儿童使用！
请勿将本灯具直接照射眼睛，以免对眼睛造成伤害！
请勿将本灯具近距离照射易燃物体，以免造成高温物体引发危险！

(中文) FENIX PD36R V2.0说明书
最高亮度1700流明，最远射程396米
使用1颗Luminus SFT40 LED，寿命50000小时
标配1节Fenix ARB-L21-5000 V2.0锂离子电池
尾部战术开关，一键即亮

操作说明
按键说明
尾部开关为战术开关，颈部开关为功能开关。
开机/关机
轻触战术开关可以暂时点亮手电，放开即会熄灭。

模式切换
开机状态下，单击功能开关，即可按极亮档→节能档→低亮档→中亮档→高亮档的顺序调节亮度。

智能记忆
手电会自动记忆照明模式的亮度档位，但不会记忆模式。每次打开时都会

WARNUNG
NICHT in der Reichweite von Kindern aufbewahren!
NICHT in die Augen leuchten oder Personen direkt anstrahlen!
NICHT in die Nähe von leicht entzündlichen Objekten einsetzen - durch die hohe Temperatur der Lampe könnten sich diese entzünden!

(DEUTSCH) TASCHENLAMPE FENIX PD36R V2.0
1700 lm max. Ausgangsleistung und 396 m max. Reichweite.
Eine LED des Typs SFT40 mit einer Leuchtdauer von 50.000 Stunden.
Inklusive eines Akkus des Typs ARB-L21-5000 V2.0.

BEDIENUNGSANLEITUNG
Schalter/Taster
Der taktische Schalter bezeichnet den Heckschalter und der Funktionsschalter den seitlichen Taster.
An/aus
Den taktischen Heck-Schalter halb drücken für kurzzeitiges Licht, sobald er losgelassen wird erlischt das Licht.

AVVERTENZE
Mantenere questa torcia fuori dalla portata dei bambini!
NON puntare la luce della torcia direttamente negli occhi!
Non illuminare un oggetto a distanza ravvicinata, per evitare di bruciare l'oggetto o causare pericoli a causa dell'alta temperatura.

(ITALIANO) TORCIA FENIX PD36R V2.0
Massima potenza luminosa di 1700 lumen e distanza del fascio di 396 metri.
Utilizza un LED Luminus SFT40 con una durata di 50.000 ore.
Indussa una batteria Fenix ARB-L21-5000 V2.0.

ISTRUZIONI PER L'USO
Intermittenti
L'interruttore sulla coda è l'interruttore tattico, mentre l'interruttore laterale è l'interruttore funzionale.
Accensione/spegnimento
Toccare leggermente l'interruttore sulla coda per accendere momentaneamente la torcia, rilasciarlo e la luce si spegnerà.

Green constant on-saturated
Green flashes:sufficient
Red constant on:poor
Red flashes:critical
Single click
Eco
Low
Med
High
Turbo
Press and hold 0,5 seconds
Strobe
ON/OFF
Fully press
Tap
Instant ON
Battery Replacement
Charging
Output-%
Runtime:hour

Table with 7 columns: Mode, Output, Runtime, Distance, Intensity, Impact Resistance, Submersible. Rows include Turbo, High, Med, Low, Eco, and Strobe.

Note: The above specifications are the test results produced by Fenix through its laboratory testing using the Fenix ARB-L21-5000 V2.0 battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%.

CHARGING
1.Open the anti-dust cover to reveal the charging port, then connect the USB Type-C end of the charging cable to the flashlight.
2.The indicator will display red while charging, and will turn to green when fully charged.
3.Once charging is completed, be sure to close the anti-dust cover.

BATTERY LEVEL INDICATION
Each time the light is turned on, the battery level indicator will automatically display the battery status for 3 seconds.
Green light on: saturated 100% - 85%
Green light flashes: sufficient 85% - 50%
Red light on: poor 50% - 25%
Red light flashes: critical 25% - 1%

INTelligent OVERHEAT PROTECTION
The light memorizes the last selected output excluding strobe. When turned on again the previously used output will be recalled.

技术参数
ANSI/NEMA FL1 极亮档 高亮档 中亮档 低亮档 节能档 爆闪
1700流明(17瓦) 800流明(8瓦) 350流明(3.5瓦) 50流明(0.5瓦) 5流明(0.05瓦) 1700流明(17瓦)

智能温控
灯具长时间以高亮度档位工作时会计聚大量热量，为避免外壳温度过高影响使用舒适度，当电路检测到温度超过60°C时，灯具会自动逐渐降低亮度，当温度下降到60°C以下时，灯具会逐渐恢复到该档位设定的亮度。

TECHNISCHE DATEN
ANSI/NEMA FL1 TURBO HOCH MITTEL NIEDRIG ECO STROBE
AUSGANGSLEISTUNG 1700 lm 800 lm 350 lm 50 lm 5 lm 1700 lm

Hinweis: Die angegebenen Werte wurden unter Verwendung eines Li-Ionen-Akkus des Typs Fenix ARB-L21-5000 V2.0 bei einer Temperatur von 21°C ± 3°C und einer Luftfeuchtigkeit von 50% - 80% unter Laborbedingungen ermittelt.

GEEIGNETE UND UNGEEIGNETE BATTERIEN UND AKKUS
Bezeichnung Typ Power Spannung Verwendung
Fenix ARB-L21 Serie 21700 3.6 V empfohlen

AKKU WECHSELN
Den Lampenkörper abschrauben und den Akku mit dem Pluspol(+) in Richtung Lampenkopf einlegen, dann den Lampenkörper wieder festschrauben.

AKKU LADEN
1.Die Staubschutzkappe öffnen um den Ladenschluss freizulegen, dann den USB-C-Stecker des Ladekabels in die Ladebuchse der Lampe stecken.

PARAMETRI TECNICI
ANSI/NEMA FL1 TURBO ALTO MEDIO BASSO ECO STROBE
LUCE 1700 lumen 800 lumen 350 lumen 50 lumen 5 lumen 1700 lumen

SPECIFICHE BATTERIA
Tipo Dimensioni Voltaggio Nominale Usabilità
Serie Fenix ARB-L21 21700 3,6 V Raccomandata

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA
Attenzione: È vietato utilizzare le batterie 18650, CR123A o 16340.
Le batterie Li-ion 21700 sono celle, progettate per applicazioni commerciali e devono essere maneggiate con cautela e cura.

INDICAZIONE DEL LIVELLO DI CARICA DELLA BATTERIA
Ogni volta che la torcia viene accesa, l'indicatore del livello della batteria mostrerà automaticamente lo stato della batteria per 3 secondi.
Luce verde accessa: 100% - 85% carica
Luce verde lampeggiante: 85% - 50% carica
Luce rossa accessa: 50% - 25% carica

LIGHTING FOR EXTREMES
FACEBOOK WECHAT
FENIXLIGHT LIMITED
Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181
E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com

LOW-VOLTAGE WARNING
When the voltage level drops below 3.0 V, the flashlight is programmed to downshift to a lower brightness level until Eco output is reached.

USAGE AND MAINTENANCE
Disassembling the sealed head can cause damage to the light and will void the warranty.
Fenix recommends using an excellent quality battery.
The light will not be used for an extended period, remove the battery, or the light could be damaged by electrolyte leakage or battery explosion.

INCLUDED
Fenix PD36R V2.0 flashlight, ARB-L21-5000 V2.0 battery, USB Type-C charging cable, Holster, Lanyard, Spare O-ring, User manual, Warranty card

低电压警示
开机状态下，当电池电压低于3V时，手电会自动逐级降档，直到节能档为止。如果在节能档时仍然检测到电池电压较低，电量指示灯会主动红灯闪烁，为了保证用户正常使用，手电不会主动关机，将会以这样的提示方式持续工作至电池电量耗尽或电池保护启动停止放电为止。

使用与维护
请勿拆卸灯具密封部件，否则会导致保修失效并可能损坏灯具。
请使用优质电池，并且当长期不用时请将电池从灯具中取出，否则可能因部分品质不良的电池漏液造成灯具损坏。

包装清单
PD36R V2.0手电、ARB-L21-5000 V2.0锂离子电池、Type-C 充电线、布套、手柄、备用防水圈、说明书、保修卡

电量显示
每次开灯时，电量指示灯会亮起3秒，显示剩余电量，不同状态对应剩余电量如下：
绿灯长亮(代表电量饱和)：电量大约100% - 85%
绿灯闪烁(代表电量充足)：电量大约85% - 50%
红灯长亮(代表电量不足)：电量大约50% - 25%
红灯闪烁(代表电量严重不足)：电量大约25% - 1%

WARNUNG BEI GERINGER SPANNUNG
Wenn die Spannung 3 V unterschreitet, wechselt die Lampe in den nächste niedrigere Stufe bis „Eco“ erreicht ist. Wenn dies in der Stufe „Eco“ passiert, blinkt die Lade-Kontroll-LED rot, um an das Aufladen oder Austauschen des Akkus zu erinnern. Um eine weitere Nutzung zu gewährleisten schaltet sich die Lampe nicht automatisch aus, bis der Akku vollständig entladen ist.

GEBRAUCH UND PFLEGE
Öffnen des versiegelten Lampenkopfes kann zu Schäden an der Lampe führen und die Garantie erlischt.
Fenix empfiehlt die Verwendung hochwertiger Akkus.
Bei längerem Nicht-Gebrauch der Lampe sollten die Akkus entfernt werden, um Schäden aufgrund Auslaufens zu verhindern.

VERPACKUNGSINHALT
Taschenlampe Fenix PD36R V2.0, Akku ARB-L21-5000 V2.0, USB-C-Ladekabel, Handschlaufe, Gürtelschleife, Ersatz-O-Ring, Gebrauchsanweisung, Garantiekarte

PROTEZIONE INTELLIGENTE CONTRO IL SURRISCALDAMENTO
La torcia accumulerà molto calore quando usata con livelli di uscita elevati per lunghi periodi. Quando la torcia raggiunge una temperatura di 60°C o più, la luce ridurrà automaticamente alcuni lumen per ridurre la temperatura. Quando la temperatura scende al di sotto di 60°C, la torcia riporterà gradualmente il livello di uscita standard.

AVVISO DI BASSA TENSIONE
Quando il livello di tensione scende al di sotto di 3,0 V, la torcia passa a una luminosità inferiore fino alla modalità Eco. Quando ciò accade in modalità Eco, l'indicatore del livello di carica lampeggerà in rosso per evitare attivazioni accidentali durante la conservazione o il trasporto.

UTILIZIO E MANUTENZIONE
Smontare la testa sigillata può danneggiare la torcia e invalidare la garanzia.
Fenix consiglia di utilizzare una batteria di eccellente qualità.
Se la torcia non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la torcia potrebbe danneggiarsi a causa di perdite elettrolitiche o esplosioni della batteria.

INCLUSO NELLA CONFEZIONE:
Torcia Fenix PD36R V2.0, batteria Fenix ARB-L21-5000 V2.0, cavo di ricarica USB Type-C, fodero, cordini, anello di ricambio, manuale utente, scheda di garanzia

